

«ареал произрастания» (54), «цвет» (52), «размер» (42).

Итак, концептуальная информация, заключенная в значениях слов, не является простым хаотичным нагромождением, а представляет собой итог довольно строгого анализа всех имеющихся знаний о деревьях.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Виноградов, В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография / В.В. Виноградов. – М.: Наука, 1977. – 189 с.
2. Виноградов, В.В. Основные типы лексических значений слова. Избранные труды. Лексикология и лексикография / В.В. Виноградов. – М.: Наука, 1977. – 273 с.
3. Никитин, М.В. Курс лингвистической семантики / М.В. Никитин. – СПб.: Научный центр проблем диалога, 1996. – 760 с.
4. Гак, В.Г. Сопоставительная лексикология (На материале французского и русского языков) / В.Г. Гак. – М.: Международные отношения, 1977. – 264 с.

О.В. КУЛИК

Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина

ТЕМА МАЛЕНЬКОГО ЧЕЛОВЕКА В РОМАНЕ ГАНСА ФАЛЛАДЫ «ЧТО ЖЕ ДАЛЬШЕ, МАЛЕНЬКИЙ ЧЕЛОВЕК?»

Роман «Что же дальше, маленький человек?» (1932) написан в пору, когда в Германии, как и в других капиталистических странах, разразился жестокий экономический кризис. В данном романе Г. Фаллада повествует о людях, доведенных кризисом до полной нищеты и безысходности.

«Ich glaub immer, es kann uns gar nicht schlecht gehen. Warum denn eigentlich fleißig sind wir, sparsam sind wir, schlechte Menschen sind wir auch nicht, den Murkel wollen wir auch, und gerne wollen wir ihn – warum soll es uns da eigentlich schlecht gehen? Das hat doch gar keinen Sinn!» [1, с. 79]. Но мир несправедлив. Особенно мир Германии начала XX века. Люди теряют работу, теряют кусок хлеба, набирает силу фашистское движение, вот-вот разразится война.

Германия начала тридцатых описана в трудах Б. Брехта, А. Деблина и Э.М. Ремарка. В центре, конечно же, «маленький человек». У Г. Фаллады он не столь романтичен, как у Э.М. Ремарка, не так схематичен, как у Б. Брехта, и не так противоречив, как у А. Деблина. Он самый обычный в меру честный и порядочный парень, который только и хочет, что нормально работать и иметь крепкую семью. Ему никогда не вытащить свою семью из нищеты. Это не тот человек, который способен свернуть горы и перекроить под себя мир. Он не умеет быть инициативным, не умеет находить выход, изворачиваться. Пиннеберг не просто маленький человек, он сознает себя таковым, не имеет никаких амбиций. Он хочет удержаться и прожить. И все. Но жизнь – непростая штука, особенно в это время и в этом месте: нестабильность, озлобление, тревога, висящая в воздухе, каждый крутится, как может, каждый хочет подсадить другого.

Злоключения бедного Йоганнеса и его юной супруги Эммы описаны одновременно с сочувствием и сарказмом. Героям Г. Фаллады достаются пинки и тумачи не только от жизни, но и от автора. Кажется, что автор прячется

за углом, наблюдает, как герой барахтается в луже, время от времени высовывается и кричит: «Слабак! Слабак!».

Роман «Что же дальше, маленький человек?» – это история молодой пары, история выживания, история любви, история бедности. Работа и обеспеченный кусок хлеба – в прошлом. Продвижение по службе и надежды – в прошлом. Но Пиннеберги решают выживать в этом мире вдвоем. Втроем с малышом.

В романе речь идет о жизни городской бедноты в годы экономического кризиса, но в нем заключен и более значительный, обобщающий смысл. Г. Фаллада показал существенные стороны жизни рядового трудящегося в капиталистическом обществе – необеспеченность, неуверенность в завтрашнем дне, кабальную зависимость от предпринимателя, гнетущий страх безработицы. Он создал типические, запоминающиеся образы «маленьких людей» – безработного служащего Пиннеберга и его жены Лэмхен.

Сейчас не принято осознанно думать о себе как о «маленьком человеке», как это постоянно делает Пиннеберг. Но когда сталкиваешься с чиновничьим беспределом, ощущаешь это всей кожей. Понимаешь, что машина бюрократии тебя запросто переедет (а управлять ей при этом могут такие же, как ты).

На наш взгляд, книга является близкой каждому, кто когда-либо ощущал себя крошечным беспомощным винтиком в огромной государственной машине, которая работает совсем не так, как ты бы хотел, но ты не можешь ничего с этим поделаться; каждому, кто жил от получки до получки, трясся над каждым рублем, с тревогой и страхом планировал расходы; каждому, кто боялся неведомого будущего, в котором не ждет ничего хорошего.

В ироничных ситуациях тех времен ты внезапно начинаешь находить сходство с реальной жизнью – жестокое, невыносимо давящее сходство. И что же дальше, маленький человек? Ты все равно продолжаешь жить. Пусть даже эту твою «жизнь» так и хочется назвать не иначе, как выживанием.

Роман «Что же дальше, маленький человек?» – это история, которой веришь; история, в которой есть самое основное в любые, самые худшие и самые лучшие времена – вера, надежда, любовь, о чем превосходно сказал сам автор: *«Man hat mir gesagt, warum weißt du keine Antwort auf die Frage: was nun? Lämmchen ist meine Antwort, ich weiß keine bessere, Glück und Elend, Sorge und ein Kind, Sorgen um ein Kind, Auf und Ab des Lebens, nicht mehr, nicht weniger»* (Hans Fallada, 1932).

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Fallada, H. Kleiner Mann was nun? / H. Fallada. – Berlin: Rowohlt Taschenbuch Verlag, 1994. – 425 S.